

„Planet jun.“. Sirgeem dob burkanu 50 m. deend, gowim 100 m. beeschu deend.

Behrnuischa: agrar runkulus stahbija, bet faucee gabi peerahbija, ta labaf seht. Apsehts fatnauagu 60 puhrw. ar wislabakeem panahfumeem.

A. Kraft lde, Teteimindes Kalninos, ar fatnauageem apsehstas 2 puhrw.

F. Kubenis, Salneeku Kurfchenos, apstahbits 3 puhrw. runkuleem un 1 un pus p. burkaneem.

R. Klamberg, Sasmalas muischa, beetem apstahbits 4 p. Rajcha 1000—1200 pd. no p.

M. Menzenkamps, Kouu muischa pee Kujenes, apstahbits ar beetem 5 puhrw., ar burkaneem 5 un ar turnipscheem 10 puhrw.

A. Ofis Sr.-Wirzama, trefcha dala no aramas jemes apsehta ar runkuleem un burkaneem. Apstahda ar „Planet junior“. Rajcha 2000—2400 pd. no p.

R. Peise, Schkibes Peises, 3 p. runkulu, rajcha 1600 pudu fatnu un 250 pd. lapu no p., 3 un pus p. burkanu, 1200 pd. fatnu no p. Apstahda „Planet junior“; stahbit labaf ta seht.

J. Waits, Jaun-Swirklautas Platos, 5 un pus puhrw. apstahbits ar runkuleem.

Meesis-Mesewffis, Ofolneeku Irbenos, 3 p. runkulu, rajcha 900 pudu no p., 3 puhrw. fahru, rajcha 800 pudu no puhrw.

Ni schim isstahbitaju usdotam finam redsams, ta Jelgawas aplahrmē 15 masgrunteezibas 1911. gada apsehjuschas 42 puhrweetas runkulu, 24 puhrw. burkanu un 7 puhrw. rahzemu, turnipschu un fahru, ta tad zaurmehtā it us faimneezibu apm. 3 puhrw. runkulu, 1 un pus puhrw. burkanu un pus puhrw. rahzemu waj fahru, kas wiszaur isdewuschas jo teizamus panahfumeem rajchas finā. Schee stahiti jau rahda augstu paschapi laulu intensiwa kulturā un dob stahiti paraugu masat usnehmigeem masgrunteeem. 5 muischu faimneezibas bij zaurmehtā 23 puhrw. apstahbijuschas fatnauageem.

(Turpmat wehl.)

No ahrsemem.

Dahrdhisa Wahzija.

Ais galas dahrdhības, Berlīnē peenehnees sirga galas patehrinšch un dachos Silestijas apgabalos? dahrdhības dehl ischeluschees pai lauschu nemeeri. No Wirtembergas sino, ta tur lahbdās 5 pilshchās un daudž zītās weētās eedihnotaji nolehmušchi boitotet meefneeku weikalus, kuri paaugstinajuschī galas zenas. Zil tahlu boitots tiks iswehts, naw no-fakams, bet meefneekem boitota dehl jau tagad zcheluschees leeli faudejumi. Starp eedihnotajeem arweenu stipraki pazelas balstis pret waldbibas muttu politiku un prafa robejšchu atwehrschanu galas un galas lopu eewechanai no ahrsemem.

Wahzu keisars fahlimis.

Par wahzu keisaru sino, ta winsch fahlimis pagahjuscha nedekā, bet tagad mīna stahwollis labojees. Par keisara stimbū Pet. tel. agen. sino no Berlīnes: 23. (10.) augustā keisars Wilhelms fahla just fahpes fakla labās pufes muskulaturā. Raklis usstuhla, radās stiprs drudhs un keisars jutās wīfai nelabi. Tagad stimeela pafschajuhā labojuschs, drudhs pahrgahjis un usstuhkums isbeidjas. Lomehr faklu wehl gruhiti kustinat un juhtamas fahpes fakla muskulaturā, kapehž keisars schonebel speestis atteiktees no nolikteem isbraukumeem un parabem un palikt gluschī meedā.

Kriše sinā.

Sunjazens nonahzjis Pekinā. No wīna zere, ta wīnam isdofees fameerinat Juanschilaju ar nazionalapulzes majoritati, kura ustraukta zaur generala Tschantschewa nosleptawoschanu. Nazionalapulze nolehmuši netil prasit ministru preefshneela un kara ministra teefschanu, bet ari wīfas ministrijas atlahpshanos. Ja schi prasība netiltu ispidbita, tad fapulze grib isstudināt famu isstahschanu, pehž lam tad isstahschane tautas wectneeki, tā domā, fageltu wīfas weētās dumpti pret Juanschilaju.

Kriše palee jo nopeetnata tadehļ, ta Sunjazena beedrs, otrs galwenais republikaneeschu wadons Huanfins, tā Pekinas awīfes tagad raksta, efor ar nosleptawoto generali Tschantschewu fahinajees.

Ministru preefshneels Lutschenjans aif bailem jau eefneedhs famu atlahpshanos. Juanschilajs pagaidam wīnam dewis atwalinajumu fawas fahojatās wefelības uslaboschanai.

Sagifstehanas ar faldeteem faldumeem.

No Reapoles sino 24. (11.) augustā, ta Dschulianas pilshchas birgermeistars dewis weefības, kureas starp zitu pazemijis weefus ar faldeteem faldumeem. Bet wīfi, kas tos haubijuschī fahlimuschī un tos wajadsejis aifweht uš stinnizu,

schim labam faitem winsch panahža to, ta wīnam arweenu bij no waldbibas wislabalās un wisdroshalās finas. Pee tam Suworins mahzeja ari peekoht „brihwprahhibu“, ja tahda tai laikā bij populara un nebij waldbibai fewischi peedausiga.

Wīna finanzielais panahfums bij leeliks. Suworins palita par daudhfahrtigu miljonaru. Rahbu gadu atpalaf winsch awīfi „Nowoje Wremja“ pahrebewa isdeweweju alziju beedribai, pats paturedams leeli alziju datu. Redahziju jau winsch ilgus gabus agrar bij nobewis zītām personam, pats til pa laikam eewetodams famā lapā tahbus feletonistigus apzerejumus jeb wehtules par fewischi interesanteem politisheem jautajumeem. (Pehž „R. N.“)

kur 60 personas no miruschas, bet pahrejee wehl atrobotees dshiwības breefmas.

Nujorkas polizijas jaunš breefmu darbs.

No Nujorkas sino, ta tur lahbdā weefnizā atrasta mirusi lahba jauna ireete. Polizija usdewuši, ta ireete mirusi badigā nahmē, bet ahrpās, kas wīnu apstahitis, konstatējis, ta wīna noschraugta. Zjrahbijās, ta to dārijuschī polizijas agenti, lai dabutu pee malas ireeti, kura warejusi leezinat par polizijas nedarbeem.

No eefshjemem.

Borodinas swinibu programa.

Swinības fahftees 25. augustā. Borodinas stahija Wisaugstaki peenems galwenās personas. Pehž tam Wisaugstakās Personas nobrauks uš fewischi zeltu Keisariško pawiljonu pee Spaso-Borodinas kloštera. Pee galwenajem kloštera wāhrteem Wisaugstakās Personas fahgaidis Mastawas mitropolits ar garidsneezibu. Pehž deewalpojuchanas tiks apstahitas kloštera bāsnizas un ehlas. Kara spehtu nostahdis Rajewska baterijā, netahlu no Keisara Nikolaja I. 1839. g. uszeltā Borodinas peemineelka. Peemineelka apstahichanas laikā no Smolenskās peenahks krusa gahjeens ar Smolenskās Deewmahites fwehtibildi. Pehž tam noturēs aifluhgumu par Aleksandru I. un wīseem kaujā kruscheem un tad fahhibidi nefis pa kara spehta rindam. 26. aug. pehž beewāpojuma Spaso-Borodinas klošteri notiks krusa gahjeens uš Borodinas peemineelki, kur atkal noturēs deewalpojumu, uslit uš peemineelka kronus un eefwehtis inwalidu naminu — museja. Pehž tam isdalis jubilejas medakas, apstahitis Borodinas kaujas museju. Kara spehtam nolahs Wisaugstako pawehli. Borodinas pils dahrdā buhs brokafis. Pehž tam Wisaugstakās personas apstahitis Borodinas laukumu un Schewardina reduti un pehž tam apmeklēs binuaku kur atrahisees ap 4000 pagastu un fahbščhu wezako. Wīnus stahdis preefshā Mastawas gubernators Dschunkowffis.

Walstis domes wehleschanu leetās.

finods istejees, ta walstis domē nepezeefschami jabuht weenam biskapam, kurešch lai stahwetu swalstisdomneeku garidsneeku preefshgalā un waditu garidsneeku grupas darbibu neatfahrigi no politisheem partijam. Par tahdu nahkamās domes garidsneeku grupas liberi finods isredsejees jau no laifraksteem pafihstamo Minskas jeparthijas biskapu Joannu (Pehž pasauligā wāhrda Pommers).

Sihmejotees uš scho nahfamo liberi „Retsch“ raksta, ta winsch wehl efor fahmehrdā jaunš, tikai ap 35 gabus wezs. Sinoda aprindās wīnu turot par wislabako organistoru ar dsheljs gribas spehtu un energiju. Ra winsch dshimis latweetis un lahda wīna karjera bijuši, pirms winsch tizis par Minskas biskapu — par to jau rakstis agrar.

Pareistizigās bāsnizas konzila fahaulschana.

Sinoda wirsprotorors, tā „R.“ sino, aifrahbijis, ta efor wajadshis wisdrihsakā laikā fahaut bāsnizas konzilu, ladehl konzila preefshdarbi japafstahina. Drihsā laikā uš peedalschanos pee konzila preefshdarbeem usajzinahshot ari juhras un fahfemes kara spehta garidsneezibu.

Miris Aleksejs Sergejewiwhs Suworins,

leelakās kreemu awīfes „Nowoje Wremja“ isdewejs un eewehrojamašis schurnalists famā 78. dshiwes gada. Winsch miris Zarkoe Selā pulstien 3 nakti uš 11. augustu. Stā. „Paspahrmē“.

Peterburga. Elektrotechniska institutā uš 80 wafanzem peeteiluschees 502 reslektanti. Efhameni fahlas 16. augustā. Wešcha institutā uš 200 wafanzem peeteiluschees 700. Efhameni fahlas 18. augustā.

— Uniwersitates rektors prof. Grims isstino, ta brihwklausitaju peenemschana Peterburgas uniwersitatē turpinajees lihbj 1. septembrim.

— 12. augustā atgreesās ahrleetu ministrs.

— „Sinu birojs“ atfauz awīschu finas, it tā Tschkentas fapeeru dumpja organisetajs Heffens buhtu isdārijis lahbus palapojumus polizijas departamentam.

— Leels ugunsgrehlš ischēlās 11. aug. no rihā Newas kugu buhmetawā. Zehloni naw finami. Saudejumi ineedhs lihbj 250,000 rbl. Fabrikas ehlas apdroshinatas par wairaf miljoneem rublu.

— Zensuras komiteja konfiseja „Prawda“ 88. numuru par rakstu „Preefshwehleschanu fapulzes“.

Mastawa, 12. augustā. Uš Borodinas lauka atlahhs peemineelks 1812. g. waronim Remerowffim.

— Elehts pretalkohola kongress.

Sizrana, 12. augustā, starp Rusajowku un Goltzimu notila wīljeena fatastrofa. No kuroshas trahfns ekplodeja schauschanas peederumi, kuras wēda wīljeend. Sprahhsjeeni turpinajās 3 stundas. 15 wagoni fahdragai. Eewainoti 14 zilweki.

Zefaterinodara, 11. augustā. Tichorczkis stahijas tuwumā wīljeendā 3 faundari nolapuja Rosstomas Paramonowa firmas artefshschitam 45,000 rbl.

Tschkentā, 12. augustā. Pilsi. : un 35 min. nakti sche manita jemes trihje.

Wafu. Pee kratishanas dimu perkeschu dshiwoll polizija atrada 8000 patronas.

— Truhlumadehli mehginaj nonahwetees lahds komerzskolas audjeinis Karotshowods.

— Pafstā wīljeena fatastrofa pee Mirskas peefstahnes, par kuru jau finots, eewainoti 42 pafahcheeri un nogalinati 12. Starp eewainoteem ir ari dshelstirgotajs Sarafjans, kurešch webis few lihbj 250,000 rbl.

Tschkentā. Sapeeru dumpja leetā, tā Pet. telegr. agentura sino, 9. augustā tapa paschudinātā kara teefas fpreedums. Uš nahmi zaur pafahrschanu noteetati 16, uš dahshadeem ilgumeem fatorga preefshasta 112 fapeereem, 79 preefshasta noboschana arefiantu rotā, 15 nobodami dshiplinarbataljonos un 7 attahfnoti.

Apwainoti schajā prahmā bij pawifam 228 fapeeri, kuras apwainoja par to, ta wīni fahwstarepi norunajuschī nonahwēt neeeredsetos ofizeerus un ar eerothcheem rokā preefshē preefshneezibu, ispidbit schahdas prahības: Ušlabot usturu, fahshinat deenesta laiku un darba laiku, pahrgrofit ofizeeru tituleschānu un t. t. Rā wadoni atbaliti 17 wihri ar fahdatu Edmundu Heffenu preefshgalā. Dumpi krita 3 ofizeeri, weens podpraporschichs un 5 faldati, to starpā weens no bumpineekem, un eewainoti tika 3 ofizeeri un 10 faldati. Roschuschas un naw atrahias 39 flintes. Starp apshuhseteem atrodas 6 apafschofizeeri, 13 jefreiteri, 1 feldshcheris, 1 eerothschu meistars un lahds fahwmalneeks ar augstakolas ijlshhibu, kurešch par dumpi naw finojis preefshneezibai.

Tschelabinška. Aifsteegetas mafklas. No jaunā kluba dahrdā fahshlotās mafku balles polizija israhbija wairaf personas, kas bij mafkojuschās par Rasputinu, Zliodoru un Purischkewitschu. Weens no scheem „Purischkewitscheem“ uš ehsefa bij eejahjis dahrdā.

Tula. Muischneeku putefchana. Par muischneeku putefchānu Tulas gubernā pafchi muischneeki fawahlfuschī seloschas finas: 1871. gada muischneekem peedereja 1,131,201 def. jemes, bet 1910. g. 1. janw. wairs tilai 558,804 def. Ziteem wāhrdeem, pa 39 gabeem muischneeki faudejuschi 60 proz. no fawām semem. Pehdejos gabos muischneeku jemes pahrdoschana eet milju foleem uš preefshu. Tā no 1904. lihbj 1907. gadam pahrdotas 62,000 defetinas un no 1907. gada lihbj 1910. gadam — 89,000 defetinas. Ja muischu pahrdoschana ees tahdā pat fahrdā arweenu uš preefshu, tad pehž fahdeem pahrdemmit gabeem muischneekem wairs nebuhs lo pahrdot.

Somija. Pirmais fomu magistrats kreemu teefas preefshā. Somijas generalgubernators generalis Seins luhdhs Peterburgas teefu palatas profuruu fahut pee kriminalatbildības Wiborgas magistrata lozellus — birgermeisteru Fagerströmu un rahstskungus Palmrotu un Dagerstronu tamdehl, ta wīni ar nodomu pretojuschees 1912. gada 20. janwara litumam par weenlihdsigu teefibu doschānu kreeweem Somijā. Schis buhs tā tad pirmais gabijums, kur fomu cerehēni teel fahuti kreemu teefas preefshā. Wīna preefshwehture ir schahda: Jaroslawas gubernas semneels Sapetows uš teefibu peelihdsimachanas likuma pamata bija eefneedhs magistratam pafinojumu, ta winsch Wiborgā gribot atwehrt galas pahrdotamu. Magistrats uš to atbildejis, ta Sapetows naw Somijas pilsonis un tapehž winsch nedrihsit ihleot 1879. gada 31. marta ruhpniezibas lituma teefbu par tirdjneezibas usnehmumu atwehrschānu peeteifshchānās fahrtibā, bet wīnam no gubernatora ir jaisghbdā konsejija preefshā tirgochānās Somijā. Uš Sapetowa kuhdsibu Wiborgas gubernators tuhlin peeprafija no magistrata isfahdrojumu. Magistrats atbildeja, ta 1879. gada 31. marta litums zaur 1912. gada 20. janwara litumu par weenlihdsigām teefibam) newar tilt atzeltis tamdehl, ta pehdejis naw isdōts fatwerfmes zeld, tā ta winsch ir klāj nahzis bej faeimas finas. Gubernators nu par scho sinoja generalgubernatoram. Tagad teeflectu ministrs schās leetas ismellefchānu usdewis lahdam fewischi fwarigu leetu ismellefchānās teefnifim. Wīfa schi leeta folas iswehrttees par ihstu senfahzijas prahwu, pee kuras peedalshees eewehrojami kreemu un fomu adwokatī. Prahwas isfeefschāna notils septembra beigās waj oktobra fahlumā Peterburgas teefu palatā.

Widseme.

Rigo. Leifschu zensura Riga. Dihbj schim Riga ir tikai leifschu laifrakstu zensura, bet grahmatas un dahshadus zitus isdewumus zenje tikai Peterburgā. Schajās deendās leifschu laifraksta isdewejs, grahmatu tirgotajs un isdewejs L. Jalowitshs eefneedhs preefsh wirswalbei luhgumu, eezelt Riga leifschu zensuru ari preefsh grahmatam un wīseem ziteem isdewumeem, aprahbot gruhitibas un kawelkus, kuri zelas aif schahda zensuras truhkuma Riga.

— Pilshchas meitenu elementarskola, Suworowa eelā № 46, wehl dahšas skolneezes, fewischi augstakām nodalam war peeteiktees. Solas programa peemehrota pilshchas faweenoto elementarskolu programai, jo skolu beidsot gala efhameni kopeji, skolu walbes deputatu klahthuhne, bet skolas nauda tilai 4 r. pusgadā.

— Laupitaju banda. Slepnpolizija apzeetinaja schajās deendās „Nujorkas“ mehbeletās isfahās Rentejas eelā № 3 fahdu 22 gabus wezo Ludwigu Kufosu un 23 g. wezo Peteri Kengi, kuri nopratinahānā newareja noleegt, ta nobarchojuschees no aprila mehnefcha lihbj schim laikam ar laupischānu un no tam ween usfurejuschees. Wīni usrahbija ari famus zitus beedrus, no kureem gan apzeetinati 16 g. wezais Dšips Grigolunafs, 18 gabus wezais Peters Repschis un 18 gabus wezais Wolfs Rehfwelzjis. Wīni wīfi jau aifinuschees par wainigeem. Jaunafais no wīneem, tilai 16 gabus wezais Dšips Grigolunafs bijis bandas organisetajs un waditajs. Winsch ischilhojis famus beedrus uš laupischānu gan wīfus kopā, gan schkiri uš dahshadām weetam tilaf pahdā pilshchā, tā ahrpus tās uš Jelgawas un Peterburgas schofejam un Lubanas un Wizerneeku leelzeem. Pehž latras aplaupischānas jau eepreefsh norunātā laikā wīni wīfi fapulzejusches pilshchas kanala malā

pret staziju Riga II., kur nolaupto naudu isbalstuschi meenli-
digi wifu bandas dalibneefu starpā, bet nolauptās mantibas
gan pahrbotas, gan ari atrada wehl noslehtas pee minetas
stazijas sem dselszeta tilta un daschabās spraugās. Wineem
peerahbitas jau mineta laika 13 aplaupischanas, un nolaupto
leetu starpā ir ari selta kabatas pulstieni, apgehriba gabali
un daschabi ziti preekschmeti, kas tagad apskatami slegenpolizija.
Simeleschanu turpina.

No Walmeceras. Widsemes gubernators pamehlejis i-
reikt rahjeenu Walmeceras aprinka preekschneeta jaunatam pa-
lihgam Propopomischam par nepareisu rihzibu p r o k l a m a z
i j u i f m e h t a f c h a n a s g a d i j u m ā wina eezirkni.
"R. M."

— Rā „Luf.“ sino, pehbeja laika te organizesjusēs sa-
wada banda, kuras „waroni“ darbi esot plifu seeweefschu ler-
stischana, kad tās pelbas, kā ari drehbju sagščana pelbetajām.
Bijuschu gadijumi, kad plikas seeweetes speestas kreetnu gabalu
pa kraftu dshitees palak drehbju sagšiem. Weena apalshdreh-
bēs strehjušti pat uš pilsehtu pehž polizijas, jo leese „waroni“
aistteepuschu wirtsdrehbes. Keshdami, ka buhs nepatishanas,
banditi steigusches schai seeweetei palak un atdewuschu drehbes,
pehž lam ta ari naw gahjušti uš poliziju. Dasčas pelbetajas
ir bijuschas speestas stundam ilgi nostahwet uhdens, jo banditi
fehdejušchi uš krafta pee drehbem un nelaiduschu nahst ahrā.
Banda fastahwot no 5 jauneem senteem, un weenigi is turigo
aprindu atwahitem.

Anna (Waldas apr.). 28. juliā sčheenes teefa is-
spreda Wistka I. Kolotaja A. kuhšibu pret II. Kol. R. Sčh
leeta loti sareščigita un spredums to neišschir. 1911. gada
sachsumā II. Kol. R. sinoja meetejam mahzitajam, ka lahdā
kolneezē winam sčhehlojufes par to, ka I. Kolotajs to preepedis
uš dšimuma satikmi. Mahzitaja isklaušito leezineeku klat-
buhne kolneezē wifu to apšiprinaja. Bet wehlat (pee inspel-
tora) nehma wifu to atpakal. Tagad I. Kolotajs A. eesuh-
dšejis II. Kol. R. par nēslawas zelschānu. Uhdoto leezineeku
nosklaušinaschana wistās ap pusgabū un galiga isteešaschana
tītai tagad notika. A. kuhšiba tika atraidita un R. attaisnots.
Pakeel jautajums, waj ar R. attaisnoschānu teefa atsinusi wina
sinojumu par pareisu un A. par apwainojumu dšimuma sča-
ros ar kolneezē? Sčahhdā gadijumā ismekleschana buhtu atjau-
nojama. Wispahre leeta sažel doudj putelku. "Df."

No Zeswaines. Widsemes gubernas sčhltredita komiteja
attahwusi Zeswaines krahi-aidewu sčabeedribai isšneegt
isbewumus pret nekustumu ihpashchumu eekshlaschānu pehž
7. marta 1911. g. noteikumeem un pret procentu papireem pehž
14. juniā 1906. g. noteikumeem, bet tītai aidewumi pret per-
sonigu droščibu weenam aishnehejam nedrihšt pahrsneegt 300 r.,
kopā ar aidewumeem pret galwojumeem un nekustamu ihpa-
schumu 600 rbl. un par wisšem kopā 1000 rbl.

No Trentelbergas. Latweefchi un ebreji.
Trentelbergā wiswataal dšihwo ebreji. Sčhintis deendās lahdā
ebrejeete krita nelaimē un nomira. Wifs meestinsch wifu no-
sčhehloja un apraudaja. Bet tai pašā deendā iszehlās uguns
weetejās lahdā lotweefschā dširawās. Gan sčstehja wifu
ebreji, bet nemeens negahja palihgā dšehst, lai zil dširawneeks
winus kuhšja. Wini pat leebšas ispidit dširawneeka luhgumu,
dot ugunsgrēhla signālu, lai no aplahrtmes nahst palihgā, tā
kā dširawas nodega lihš pamatam. Tā tad weetejee ebreji
fawā religijā fanatismā, rakša „R. Tgl.“, wifa stingribā is-
pildija fama talmuda preekschrafius, ka, ja lahdās zittanteetis
ekriht bedrē, tad ebreji nedrihšt wifu laukā wistā, bet wajaga
attahst bedrē, lai winsch tur nobeidšas, un pat atnemi winam
trepes, ja lahdās buhtu bedrē, lai winsch neteel laukā.

Kurjeme.

Leepaja. Grahmatu pahrdotawas un sčurnalu ešpedi-
zijas ihpashneekam Eberhardam Kornam peektdeenas wakard
Deelajā eelā usbrauzis wifū elektriskā eelu dselszeta wagons
un atweedis to sčhnis un tīl wahrigi eewainojis galwā, ka
tas feshdeenas rihšā nomiris.

— **Peekrahpts** nama pirzejs. Weetejā
apgabalteefa isteešaja sčelochu krahpščanas kuhšibu pret Leepa-
jas pilsoni Abramū Nelsonu. Sčha gada aprīli lahdās Embotes
pagasta mahju fainneeks Karlis Stuhre, kuresch strahneeku
truhšuma dehl bija nodomajis fawu lauku mahju pahrdot, bija
eeradees Leepajā, lai nopirktu sčw namu. Wispirims winsch
bija usmeklejis lahdū sčhlncezi, kura wifu bija brihdinajusi no
nama pirkšanas Leepajā, tadehl ka winsch tilschot pee tam
peekrahpts. Tomehr Stuhre nebij sčham padomam klaušijis,
bet uš eelas bij greešes pee lahdā nepatishatana zilwela, kuresch
ušdewees par wairakhtreju namu ihpashneeku Abramū Wen-
delfonu, ar luhgumu, buht winam par starpneeku pee lahdā
nama eepirkšanas Leepajā, kas buhtu tā ap 25,000 rublu
wehrets. Pehž wairalu namu apskatishanas Wez-Leepajā,
Wendelfons pahrdewis Stuhrem par 25,000 rubleem bijuschu
Latweefschu Palihšibās Beedribas namu, kuru ušdewis par
fawu, un diwās reišēs jau dabujis no Stuhres 700 rublus
rolas naudas. Dehl pirkšanas kontrakta noslehgšanas no-
rumajuschu abi satiktees Wainodes stazijā 4. maijā. Stuhrem
pirmās sčhaubās rabuschās tītai tad, kad Wendelfons ne 4.
majā eeradees Wainodē, ne ari bijis atrodams fawā ušdota
dšihwolkī. Kurhauša prospektā Nr. 5. Tā ka Leepajā pehž
adresu galda lahdā namfainneeka waj eedšiwotaja wispahri
nam, lam buhtu wahrs Abrams Mendelfons, tad Stuhre
greešes pee slegenpolizijas, kura Abramū Mendelfonu usgah-
just krahmu tirgotaja Abrama Nelsona personā, kas noskrahpto
naudu jau bija isdewis. Pee teefas Nelsons par wainigu ne-

Wehrā nemamas adreses:

Jelgawas Lauf. Beedribas Krahi-Aidewu Sčabeedriba,
Jelgawā, Katoku eelā 44, tel. 62. Kantors atwehrets darbdeenas no pl. 10—2.
Bilanzē 31. juliā 1912. g. 5,889,229 rub. 92 kap.

Leel-Deewas krahi-aidewu lafe Jelgawā,
Jelg. Laufaimneezības Beedribas namā, Katoku eelā 44. Kantors atwehrets
darbdeenas no pulst. 10—2. Bilanzē 767,438 r. 47 kap.

Latweefschu Sawstarpiga Apdroščinaschānas Beedriba
apdroščina wifadu mantu pret uguni). Zentralkantors Jelgawā, Katoku
eelā 44, Rīgas kantors Zeelā Rēhina eelā 28, zitur nodabas un agenturas

Latweefschu Sawstarp. Dšihwības apdroščinaschānas Beedriba
ap. roščina uš mirschānu un sčdšihwoščānu kapitalus, wuhšča wentes
un behru naudas (no 50 rbl. sahtot). Zentralkantors Jelgawā, Katoku
eelā 44, Rīgas kantors Zeelā Rēhina eelā 28, zitur nodabas un agenturas.

R. Derris un Ko. Jelgawā, Zeelajā eelā Nr. 3.
Zeelajā spezialitate glānu apgehribu isgatawoschānā. Wagos krahšums ga-
tawu apgehribu angļu un eekšemes drahnu un drehneeku peederumu,
Drehneekem eewehrojams rabāts.

Jelgawas Lauf. Beedribas Konsuma Weikals.
Katoku eelā Nr. 44. Telef. 74. Wifabās kolonials un materialspreses,
milstus, gruhšus, putrainus u. t. t. leelumā un mašumā.

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomiskā Sčabeedriba.
Walde Rīgā, leelā Rēhina eelā Nr. 27, nodabas Jelgawā, Katoku eelā
Nr. 46 un 37 un zitas pilsehtās. Wifabās ruhpnecības maščinas un
rihtus, elektrotehniski peederumi, dširawu maščinas un atmenus u. t. t.

W. Jaksmanis Zeels krahšums eekš un ašrjemes sčstis.
Drehneeks
Jelgawā, Zeelajā eelā Nr. 6. no 35 rubli sahtot un dahrgali.
Glišti uswalki

**Wadmalas un manu-
fakturas Sčabeedriba** Drehbes leelā isweesē no wisflame-
nām eeksch un ašrjemes
Jelgawā, Wasta eelā Nr. 1. gatawu glištu uswalku un wehtetu

atfinaš. Teefa wifu fobija ar teesibu atnemschānu un nodo-
schānu uš 1 gadu arestantu pahrmahjischānas nodalā.

— **No Dignajas.** Weetejā mahzitaja wuischā parahbijuschās
purna un nagu sehrga tagad eewehschota un tahtlak neisplatas.
Slimee lopi pee labās kopschānas atladojas. Tītai teli no-
nihtuschu. Tomehr jaatgahdina wifai aplahrtnei: fargat lopus
no grahwju un purna strautinu uhdens, bet sčimibas gadijumā
tuhtat par to sčnot pag. walbei.

— **Kurjemes biščlop. beedribas IV.** Rodata Dignajā
notur kahtreju šapulzi beedribas namā 9. septembrī plst. 10
no rihla. Uš deenas kahtribas nahst: 1) Beedribas biščlu
fainju eesewoschānas nosahrtoschāna, 2) biščlopu peneahšumi
seemā, 3) jautajumi un pahrspreedumi, 4) medus fwehtli. No-
kahrtot pirmos diwos jautajumus usajzinats Rīgas Lauf.
Zentralseedribas biščlop. instr. agr. Grūnups. Seeja weeseem
brihwa. Jazer, ka šapulzi kupli apmeklēš kā beedri, tā ari
weeši.

No Zehlabneekem. Sčhdšiba. Rakst uš 10.
augustu isšaga Melderu — Spuru fainneekam Janim Grab-
ščem tumschi bruhnu gomi 80 rbl. wehribā. Weetejais urad-
niks esot sagto gomi usšimejis.

No Cezawas pagasta. Sčhdšiba. Rakst uš 10.
augustu isšaga Kraštīnu mahju fainneekam A. W. daschabas
leetas 35 rbl. wehribā. Sirgs ap 14 g. wezs, bruhnas
špalwas, uš kreiso agi akls un uš kreiso lahju klibis.

No Semenes pagasta. Sčhdšiba. Wihškalnu
mahju fainneekam A. L. isšagti no 24. lihš 27. juliā
100 rublu naudas, selta 10 rublu gabalos un turpat dšihwo-
jšchāi D. R. 40 rbl. naudas, kuras glabajusi diwās bleka
isahredinās pee greešiem aif wehribā. Weš tam pehbejai is-
kentas wehl is škapja daschabas drehbes un zitas leetas 36
rublu wehribā.

No Jelgawas.

Zectumu inspekcijas dibinaschana. Kurjemē zectumu
augstakā pahraudischāna jeb inspekcija peedereja lihš sčim
gubernas walbei. Tagad nu sčhis ušdewums gubernas walbei
teel atnems un nodibinats ihpashch zectumu inspektora amats.
Par zectumu inspektoru Kurjemes gubernā ezelts lihšsčimejs
Widsemes gubernas zectumu inspektora palihgs Sčchorulows.
Jauno amatu winsch usņemschot septembra mehneši.

Jelgawas rajona tantfolu inspektors J. Sčatalowis
aizelts uš Peterburgu lahdā pašā amatā.

Dšihwolkī ihreeku beedribās. Rahdā polemikā, kas is-
zehlās starp finantschu ministra Kolowzema ofizijo awiſi „Dor-
gomo-Promišchlenaja Sčseta“ un ministru preekschneeka Ko-
lowzema ofizijo awiſi „Rosšija“, pirmēja, ašrahdidama uš ne-
normalajām parahdibām dšihwolkū ihru leetā, usstahjās par to,
ka pilsehtas walbei wajagot isstrahdat ihres normalkontraktu,
„Rosšija“ turpretim leel preekschā, ka dšihwolkū ihreneekem
wajagot organizetes, tāpat kā wini to darot ašrjemēs, lai tā
fawas interesēs aistahwetu un lopejeem sčheekem turetās
pretim namu ihpashneeku sčpaibeem. Tajā noluhkā wineem
wajagot dibinat sčabeedribas. — Buhtu pašū dšihwolkū ihre-
neeku labā, ja wini teefjam sahtu sčho ofizijos „Rosšijas“
padomu iswešt dšihwē, jo dšihwolkū ihpashneeku pelnas lafe
sahst jau palikt nepanešama ari pee mums.

Sawwalneeku pluhdi. Tā ka drihšumā eewebis jauno
kara klaušības likumu, pehž kura sawwalneeku deenā laiks
pagarināms no weena uš diweem gadeem, tad loti daudš studentu
wehl grib pasieigtees eesahtees kara deenā uš wezā likuma
pamata, lai waretu tikt zauri ar weena gada deenāstū. Todehl
tagad Wītnas kara apgabala pulkos teekt eesneegts loti daudš
studentu luhgumu dehl wifu eekšatishanas par sawwalneekem.
„Rihš. M.“ sino, ka gandrihš wifu pulki jau pahrspliditi ar
sawwalneekem.

Stolas sčhuma atlikšana widus mahzibu eestahdēs.
Stolas, kuru aushetni peedalijs kā rotakneeki pee Wisaughtakā
smotra Peterburgā, ašwabinatas no mahzibu sčhščanas lihš
4. septembrim. Tapehž ari Jelgawas wihreefschu gimnāzijā
un realskolā, no kureenes ari daschi koloni peedalijs kā rotak-
neeki pee mineta smotra, mahziba sčhšees 4. septembrī. Ce-
stahščānās ešfameni un pehšefameni sčhšees 28. augustā.
Zitās skolās mahzibu sčhšums parastajā laikā.

Negehtu darbš. Pilsehineekem fewischi noderigi ir ja-
luui. Todehl ari istatrs nama ihpashneeks, kam atligis lahdās
neapbuhwets semes stuhritis, to sčibšas apdehst ar koleem un
kruhmeem, lai karstajā wafaras laikā buhtu fawš sčfaminisch
un pachna brihwā gaisā. Ari pilsehtas walbe, pehž eespehjas,
sčibšas to pašū barit. Tā, par peemehru, ta ir likuſi ar-
sčahdit ar lozineem brihwos semes gabalinus uš Paula dihli,
kas tuwakai aplahrtnei loti noderigi ir weselības, ir gresnuma
sina. Išlātra gobiga zilwela peneahšums nu buhtu wifu aug-
schānu weizinat, waj, wiswahfais, tos augschānā netrauzet.
Bet robas negehti, kas winus tairni bojā un posta. Tā,
lahdū rihšu atrada diwos prahwos kolus lihš ar ašfargu
sehtinam gar semi nolēktus un no faknem iskusinatus. Tahdu
darbu war tītai no meščhona sagabit.

Wezatu nešmaniba. Walles eelā Nr. 24 dšihwojšchā
sčahredneela Nr. 1 un pus gada wezā meitina bij isgahjuſi bej
wezatu ustraudšības uš eelu, kur ta, no lahdā garam brauzeja
ratu ašs gala kerta, pakrita un uš atnemeem deesjan bištami
sčadusijās. Labi, ka sčhoreis wezaki tīks makā ar ašrita un
apteekas isbewumeem, bet zil drihš wareja daudš kas launās
notikt.

Naudu pasandejis. Wolgundes pagasta, Grūnfelda kee-
gelnijā dšihwojšchāis, Tulas gub., Wītnas pagasta semneeks
Michails Sčh. pasandejis 12. augustā Jelgawā mešnu ahdas
mazinu ar 20 rubleem papihra naudas.

Basnizas sčinas.

Jaun-Leepajas basnizas sčinas no 5.—12. augustam.
Krišiti: Andrejs Roberts, Eiša Lilli Blum, Anna
Anastajija Sabbe, Lužija Eišabete Bertram.

Kaulati: Zehlabs Freimans ar Wif Lagšdin.

Miruschi: Andrejs Schneiders 76 g. w., Anna
1 g. w., Katrine Alma Bihle 11 m. w., Greeta Leiman
47 g. w.

Deewkalpoščana: 19. augustā Annas basnijā
preeksch abom draudsem.

Wisjaunakās sčinas.

Londonā, 26. (13.) augustā. Iszehlās ugunsgrēhks gal-
wenā telegrafa stazijā un sabojaja ehtas eekšpūſi, aparatus
un wabus, zaur to satikme uš laiku pahtraukta. Stahjās
tuhtit pehž uguns dšehščānas pee wadu un aparatu islabo-
ščānas un ar zeetsemi satikme jau atjaunota.

Pekinā, 26. (13.) augustā. Pagahjuſchā nakti generala
Dšangnita kara sčehls islaušija Tuntšamas pilsehtu Pekinas
tumumā.

Tokijā, 26. (13.) aug. Miruschā leižara apbedisčāna
noteikta starp 1. un 10. sept.

Ihpashneezē: „Latweefschu Literatiskā (Dranu) Beedriba.“
Apgahdatoja: Sčabeedriba „Latweefschu Awises.“
Atbildigais redaktors: R. Burinš (Purinu Klāws).

Aisrahdijs.

— Sčim numuram ir peelkts prospektš:
W. Meslin, Rīgā, Teatra bulwari Nr. 8, 1 trepi,
pasta laštite 375. Par **Maršalla, dehlu un
b-dru** fabrikas Anglijā, jaunakās konstrukcijas **twarka
kufmaschīnam, pašabranzejam lokomobilem
un ašbolina kuhlejeem.**

„Latweefschu Awises“ apgahdidā ismahkuschas grahmatas:

„**Deks Froms**“ Holandēschu rakšneeka W. W. ita
sčhšis. Tultojis 3. P.
70 lap. pušes. Rakšā 25 lap.

„**Dabas likums**“
kā modernā pasaules usstata teefatajs.

Mah. Jc. Bernerwiņa preekschlaschjums Leepajas sinodē 1911. g.
16 lap. pušes. Rakšā 5 lap.

Sw. Annas bain. Jelgawā.

Weshsturiskš apzerejums.
24 lap. pušes ar 5 sčhemejumeem. Rakšā 10 lap.

Wehl mošā krahjumā ir dabonams, angļu rakšneezes **Marījas
Rorelli** sčstoschais sčhšis

„**Baraba**“.

Stahšis no Kristus laikeem.
250 lap. pušes. Rakšā 60 lap.

Wairumā dabonamas „Latw. Aw.“ ešpedizija,
Jelgawā, Sčhšmeru eelā Nr. 35.

Atziju Sabeedribas
J. Hertel
 apteiku preišču pahrdotavā
 Jelgavā, Pasa cēlā № 13.
 Beedahivā vīfadas laukfaim-
 neesibā, dahfēstibā un mahi-
 faimneesibā vajadzīgās ap-
 teeku prezes.
 Logu rūtīs vīfados leelu-
 mos. Glās un vīfmas kra-
 fas, seepju sahlī un flori-
 falki. — Parfimerijas un
 sepes.
 Gumijas prezes.

Lehtaki nevar
 22 rub. weeta līfai par 2 rbl. 25 t.

Pulksteris
 ankers
 patent. I. sortes
 (ne zilndra)
 iſuhta uſ peh-
 maku beſ ee-
 makas elegam-
 labatas pulſti.
 Chronometr



ſistēmas melna angļu tēhrauda № 419,
 ar Romu gahjeenu uſ 18 atmenem.
 Uſmellomus aſj pabrīnās weentēf
 par 46 ſtundam ar putelū aſfargu
 glaſhī, un iſpaſhu cetāfī las farga,
 pulſti, aſpēri no ſaluhſhānas. Iſhu
 laſtu jena 2 rbl. 25 ſap. gabalā.
 2 gab. — 4 rbl., 3 gab. — 5 rbl.
 70 ſap., 5 gab. — 9 rbl. 25 ſap.,
 8 gab. — 14 rbl., 40 ſap. Dahmu
 pulſteni 1 rub. dahgaki. Pee pul-
 ſteneem peeteel galwoſhānas raſhu
 uſ 20 gabecem. Suhlſhāna ar muti
 45 ſap. uſ Sibiriju 75 ſap. Pee-
 praſjami kreemu woloiba. Adreſi mar
 ſigreef un uſlīhmet uſ wehſtū waj
 paſta karī.

Ангаріа, Вѣна 2-1 ул.
 Почтамтъ 27.
 Ю. Якобовичъ 39-8.
 Wien, 2-1 J. Jakubowitz,
 Postamt 27. 39-8.
 Daudz pateiſības wehſtū.
 Elegant. lehdes par 50 un 75 ſap.
 gabalā, dubultas neſad nenomelno-
 joſha, jaunſelta 1 rubl. 50 ſap.,
 2 rub. 15 ſap. un 3 rub. 50 ſap.

**I. Sw. Peterburgas Po-
 litehnikas kurſu**
ſchofferu
ſkola
 СШ. Б. РУЖЕЙНАЯ 6.
 Paſina peenemſhānu de-
 nas un wafaru grupam.
 Labi eerihlotaſ darbnis u.
 garoſhās. Jaunas grupas
 mahj. ſahhams lahra meh-
 neſha pirmā deenā. Pee-
 nemſhānas nolikamūs iſ-
 ſuhta peh 10 l. pahrmaras
 janemſh. Skola retomande
 mahjūnus ſchofferus.

A. Bogdanowa
 tabafas ſabrifas noliktawa
 Jelgavā, Katolu eelā № 12, eeteiſ
 wistabafas papīroſu iſhānliſes (hīlſes)
 uſ poſha auto-meh. ſabrifas
**„Sankt
 Gotthard”**
 ſarp tām: tola laſtēs par 250
 gabalu, tā ari Verlines 100 gab.
 ar labu mundſhīfī lahra laſtē un
 „Barſhja” ar glihtu walſis ehgā.
 marſhiga tabata: Sals 1/4
 mahj. 46 ſap., 1/8 mahj. 23 ſap.
Wairapara ſpezialtabata: Sweda
 № 40, nepahrſpehjamā labu-
 ma. Papīroſi wīſas wairat pee-
 praſtās ſortes par lehām zenām.
 NB. Atlaſpohdeņejeem wistabafā
 eepiſhānas weeta.
Tabata 3 ſorte jau no 70 ſap.
 mahjūna un zigaru no 7 rbl.
 80 ſap. no 1000 lahtot.

Swehtes Waitos pahrhodama
otra sahle
 mafafos gabalos.

Jelgawas meiteņu amatneezības ſkolā
 (Sudmalu eelā Nr. 3).
 20. auguſtā eefahlas mahjiba ſchuhſhānas un wahri-
 ſhānas kurſos. — Peeteiſhānos peenem ar 13. auguſtu lahra deenu
 preeſhānuſdeenā.
 — Puſdeenu abonemēnts wahriſhānas kurſā ſahhās, tā ſgabus,
 15. auguſtā.
 Печатать разрешается полицією.

Labas bastarda fehklas

pehrk

wifadā dandlumā un makſā wisaughtako zenu par katru konkurenzi.

Parangus luhdjam nodot mums teeſhi, beſ agentu widutajības,
 Zuhfu paſahu intereſes labad. — Sargatees no daudſajem zitu firmu aplahrteloſoſheem
 uſpirzejeem, kuri beehſhi mehſj rihlotees muhſu Sabeedribas mahrdā.

Latweeſhu Laukfaimu. Ekonom. Sabeedribas
 Jelgawas nodata, Katolu eelā 46, tel. 72.

Zitur Katolu eelā mums pirkſhānas weetu nam, kadehſ luhdjam ſargatees no maldi-
 naſhānas, eewehrojet muhſu firmu un Nr. 46.

Latweeſhu Sawſtarpigā Dſihwibas Apdroſhinaſhānas Beedriba

Zentralkantoris:
Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44,
 Jelgawas Laukfaimneezības Beedribas namā.

Rīgas kantoris:
Rīgā, Seelā Rehnimū eelā Nr. 27.

Agenturas wīfās Latweeſhu Sawſtarpigās Apdroſhinaſhānas Beedribas Nodafās. Zitur agenturas
 teel eerihlotaſ.

Apdroſhina wifadus kapitalus uſ mirſhānas un ſadſihwoſhānas gadijeeneem, tā ari ſdara **behu**
naudas (no 50 r. ſahhāf) apdroſhinaſhānas peh wīſlehtateem tarifeem, tā jau ſawſtarpigā beedriba.
 Naira godīga ſilwela peenahhams ir ſewim wīſmaj **behu naudu nodroſhinat**, lai toni gadijeens,
 kur wīſch mirſ — wīna peeberigt — zaur wīna ſlīmbu jau dandj wahrguſhi — nebahtu beſ pa-
 doma tā behtes ſarīhtot. **Un to war katris**, jo peemeſtram 35 gadus wees ſilwels war 2
 rubius gabā makſajot nodroſhinat ſewim 55 rbl. leelu behru naudu. Pee tam wehſ kriht ſwara
 tas, tā ſhōs 2 rubius gabā (uſ teiſi waj dotam) wīnam jamakā līfai 20 gabus no weetas, tad
 wīſch teel brihwedeeris (no wīſam makſhānam brihwes), beſ behru nauda iatſhu ir droſha —
 jau peh pirmās eemahſas, kautſh ari tā buht doſhās lapeikas.

Zuwafus pafaidrojumus paſneef uſ pirmo peepraſhūmu ar raſhu un iſuhta wifadus ſonus proſpektus

Pafaidrojoſhi peemeſtri:

- 1) Zantajums:** Eſmu 30 gadus wees un wehlos ſawem behrneem apdroſhinat 1000 rbl. leelu kapi-
 talu uſ ſawu mirſhānas gadijeenu. Premijas grihu makſat 20 gabus. Apdroſhinaſhānai jaſahjās
 tuhlit ſpehā.
- Atbilde:** Jums jamakā 20 gabu no weetas ſgabus 31 rbl. 60 ſap.
- 2) Zantajums:** Eſmu 25 gabu wees un wehlos ſawem behrneem apdroſhinat 500 rublu leelu kapitalu
 uſ ſawu mirſhānas gadijeenu, beſ ar to noſojūmu, tā ja es nodſihwoju ſawu 60. mahjha gabu un
 tad wehſ neeſmu miris, ſhī wuda iſmahjama man paſham. Premijas grihu makſat 10 gabus.
 Apdroſhinaſhānai jaſahjās tuhlit ſpehā.
- Atbilde:** Jums jamakā 10 gabus no weetas ſgabus 25 rbl. 60 ſap.
- 3) Zantajums:** Eſmu 40 gabus wees un wehlos ſawu ſamlihtaj nodroſhinat 200 rbl. uſ ſawu mir-
 ſhānas gadijeenu (preeſh ſawem behrneem) un premijas grihu makſat 15 gabus no weetas. Ap-
 droſhinaſhānai jaſahjās tuhlit ſpehā.
- Atbilde:** Jums jamakā 15 gabu no weetas ſgabus 8 rbl. 22 ſap.
 Peh ſheem peemeſeem luhdjam peepraſt ſinas, zīt jums buhtu premijas jamakā, ja Zuhſ jawu
 dſihwibu apdroſhinatu peh Zuhfu uſpahrteem un Zuhfu wehſhānas.
 Peepraſhūmi adreſejami:
 г-р. Мѣтава, Латышскому Взаимному Обществу Страхования Жизни.
 Latweeſhu Sawſtarpigai Dſihwibas Apdroſhinaſhānas Beedribai, Jelgavā.
 Walde.

Meitene
 preeſh awiſhu lozihānas war
 peeteiſtees „Latweeſhu Awiſhu”
 ehpebiſijā, Strihmeru eelā Nr. 35.

S. A. Briegera
lanolina
sepes
 ir maigalās toaletes
 sepes ildeeniſhlai
 leetoſhānai.
 Dabujamas gandrih wīſas
 apteeelas, apteeu preiſhu un
 paſjimeriju weikalos, tā ari
 ſabrifas weikalos.
 Rīgā,
 Stabu eelā Nr. 10, un
 Kalku eelā Nr. 2.

Wobahgots
 ar 5 ſelta un
 3 ſubraba
 medaleem.

Ministrijas
 goda dip-
 lomš 1911.
 gadā.

Grand Prix Romas iſtahnē 1911. gadā.
Skaiftuma sepes „Ideal” 765.

Scho seepju lee-
 lais patehrejums
 ir labakā leeziba,
 par wīnu angſto
 labumu.

Lai no majweh-
 tigeem pafakdari-
 najumeem iſar-
 gatos, luhdjam
 pee pirkſhānas
 labi eewehrot
 Nr. 765.

Dabunamas wīſas
 apieceku preiſhu
 pahrdotamās.
 Seepju un paſjimeriju ſabrifas ſabeedriba „Wenus”
 Markowih un Pliſhū.

A. Breescha
Urdneezības ſkola Jelgavā,
Petera eelā, Friedlendera namā (agrat Aleksandra
ſkolas telpās)
sehneem un meitenem.

Godateem Jelgawas un aplahrtēs eedſihw. pagobinos pa-
 ſinot, tā ſkola pahrret labi eerihlotaſ telpās, līhſj ar to teel atjau-
 nois inventars, paplaſhānats ſimijas kabinetš, no jauna eerihfoti
 ſhīlas lab. un preiſhu parangu muſejs, atjainati ſkolotaji ar aug-
 ſtolas ſghhībū. Zaut. Apg. Wīn. ſkolu beig. 1. ſpež. II. beſ ekamena.
 Peeteiſtees war jaunajās telpās ikdeenas no 10—2 l.
 Skolas nauda: 18, 20, 28, 35 un 40 rbl. puſgabā. — Ce-
 ſahſhānās ekamēni 17. un 18. auguſtā. Mahjiba ſahhēes 20. aug.
 Inſpektors comere. cand. **A. Lankowſkijs.**

Jelgawas Laukfaimneez. Beedribas Krahſhānas-ſiidoſhānas Sabeedriba,

Jelgavā, Katolu eelā 44. Telefons 62.
Sabeedribas bilanze 31. julijā 1912. g.
5,889,229 rub. 92 kop.

Sabeedribas bilanze bija:

1911. g. 31. dezembri	5,119,150 rub. 37 t.
1910. " " "	3,846,207 " 74 "
1909. " " "	3,012,856 " 54 "
1908. " " "	2,482,661 " 46 "
1907. " " "	1,946,968 " 24 "
1906. " " "	1,443,094 " 42 "
1905. " " "	999,767 " 74 "
1904. " " "	837,356 " 67 "
1903. " " "	645,640 " 01 "
1902. " " "	413,771 " 76 "
1901. " " "	230,608 " 68 "
1900. " " "	109,560 " 77 "

Sabeedribas kantors atwehrtis darbdeenam no
 pulſti. 10—2 deenā.

Sabeedriba makſā par noguldijumeem 3—6%
 rehtinot no noguldishānas deenas.

Par aisdewumeem aprehina 6—8%.

Peepraſhūmus peh aisdewumeem iſpreeſh pirm-
 deenās un zeturtdeenas. Aisdewumi teel iſſneegti uſ
 obligazijam (nekuſtinameem iſpaſhumeem), wehrtis-
 papireem un uſ galwoſhānu.

Noguldijumus war eesuhit ari pa paſtu waj zaur
 walſtshankas kantoreem un nodakam tā ari rentejam
 uſ Jelgawas Laukfaimneezības Beedribas Krahſhānas
 un ſiidoſhānas Sabeedribas teeloſha rehtina Jelgawas
 rentejā Nr. 63659. Eesuhitito naudu ſarehmuſe Sa-
 beedriba iſgatawo noguldijumu ſihni peh nogulditaja
 wehſhānās un to wīnam pa paſtu iſuhta. Uſ nogul-
 ditaju wehſhānās ari noguldijumu prozentes teel pa
 paſtu iſuhtitas un tāpat ari pee noguldijuma atmakſas
 nogulditajam peenahhigā ſumma war tikt pa paſtu waj
 zaur renteju peehuhitita.

Walde: agronomš J. Biſjeneekš, D. Rahnbergs un
 agronomš J. Wraſha.

Skolneeku
uniformas
 leelā iſwehſē beedahivā wīnu lehtaki
K. Berris un Ko.,
 Jelgavā, Seelajā eelā Nr. 3.

Latw. Laukf. Ekonom. Sabeedribas
wihreeſhu un ſeeweeſhu
Semfopibas ſkolās
 Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44,
 Jelgawas Laukfaimneeku Beedribas namā,
uſnemſhānas ekſamēni buhš 27. un 28. auguſtā pulſti, 9 no rihā.
 Walanēs wehſ wīſās klaſēs. **Stolas** nauda ſagatowoh. Klaſēs 15 rbl.
 I. un II. klaſēs pa 25 rbl. un III. un IV. klaſēs pa 30 rbl. puſgabā.
 Mahjības ſahhams 30. auguſtā, pulſten 9 no rihā. Stolas ſanzeſja
 zeturtajā ſahhā, atwehrtā lahra deenu no pulſten 11—1 puſdeenā.
 Stolas preeſhāneekš: agr. J. Maſwerſiſ.

Wirſkolotaja J. Preedes
ſeeweeſhu gimnaſija
 ar walſis gimnaſiju teeſibam.
 Jelgavā, Seelajā eelā Nr. 67/65,
 paſha namā.

Jaunu ſkolneeku peeroſhāna, eesneefot kriſtamo ſihmi, bala
 ſihmi un pehbejo ſkolas leezibu, itdeenas no pulſten 11—12.

Uſnemſhānas ekſamēni 16 un 17. auguſtā.

Mahjība ſahhēes 20. auguſtā.

Skolai ir plaſhās telpas, prahtna ſeha un ap 1/2 puhrweetas
 leelš dahrſ-parkš ar eerihloteem totalu laukumeem un ſkolneeku puſu
 dahrſinu. Stolas dahrſā teel eerihlota ſeemā ſidotawo preeſh paſhu
 ſkolneejem. Wogotigi mahjības līhſhēti; leelš krahhams geograhjās un
 wehſtūes ſeenas ſarſhu, ap 400 dahhādu ſeenas bihhu un tabela, ſihhās
 kabinetš ar aparateem wairā lā 1000 rbl. wehrtībā; bibliotēta ir ap 800
 grahhmatu. Simības auguſtās klaſēs wāneef auguſtoli beiguſhās perſonas.
 Gimnaſija mahja kreemu, mahju, franſhu, angļu un latweeſhu waloſas.
 Gimnaſijas ehrtības beht un ref. eozijot gimnaſija teel eerihlota ſemihhā ſahhē
 beſ paraſteem gimnaſija preeſhāneem tās eewēſis iſpaſh beſ
 makſas neobligatorihſ ſemfopibas kurſš.
 Uſ preeſhu tās eerihlota ari grahhmatweſhānas kurſš.

J. Preede.
 Drulatas Grahhmatruhp. Ekon. Sabeed., agr. W. Landſberga drulatawā.